



kokama

Movimento de vitalização da Língua Kokama
Gerência de Educação Escolar Indígena de Manaus
Centros de Ciências e Saberes Tradicionais Kokama
Centro de Língua Kokama Atawanã Kuarachi Kokama
Centro de Língua Kokama Tsetso Kamutun
Centro de Língua Kokama Karuara
Centro de Língua Kokama Yatsi ikira



Prefeitura de
Manaus
Educação
Secretaria Municipal



Primeiro
**CAMPEONATO DA LÍNGUA
KOKAMA**





Movimento de vitalização da Língua Kokama
Gerência de Educação Escolar Indígena de Manaus
Centros de Ciências e Saberes Tradicionais Kokama
Centro de Língua Kokama Atawanã Kuarachi Kokama
Centro de Língua Kokama Karuara
Centro de Língua Kokama Yatsi ikira

ORGANIZAÇÃO

ALTACI CORRÊA RUBIM

(CACIQUE, LINGUISTA, PROFESSORA,
PRESIDENTE DA ORGANIZAÇÃO DAS
MULHERES INDÍGENAS KOKAMA LUA
VERDE)

JARDELINE DOS SANTOS COSTA

(PRESI. DA ASSOCIAÇÃO DOS ÍNDIOS
KOKAMA RESIDENTES EM MANAUS,
PROFESSORA)

LAURA SHEINE RUBIM DE SOUZA

(PROFESSORA, LINGUISTA, VICE-
PRESIDENTE DA ORGANIZAÇÃO DAS
MULHERES INDÍGENAS KOKAMA LUA
VERDE)

TALITA RUBIM DE ALMEIDA

ORGANIZAÇÃO DAS MULHERES INDÍGENAS
KOKAMA LUA VERDE

SILVANO RIBEIRO BRANDÃO

(PROFESSOR)

PERPÉTUA PEREIRA CERQUEIRA

, PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO PPGAS.
MESTRADO DE ANTROPOLOGIA SOCIAL –
UFAM

PATROCINADORES:

GEEI/MANAUS
EDITORA PAR IMPAR



PORTAL VERA SINHA:
<https://verasinha.com/>

CENTRO LEXTERM/UnB
ORGANIZAÇÃO DAS MULHERES
INDÍGENAS KOKAMA LUA VERDE

PROJETO NOVA CARTOGRAFIA SOCIAL
DA AMAZÔNIA-PNCSA



TERMO DE CONSENTIMENTO LIVRE E ESCLARECIDO

.....
 Você está sendo convidada a participar do projeto de pesquisa “Política de vitalização da Língua Kokama”, coordenado por Altaci Corrêa Rubim, Kokama, professora da Universidade de Brasília. O objetivo desta pesquisa é, em linhas gerais, fortalecer o ensino e aprendizagem da língua Kokama no Brasil por meio de produção de materiais didáticos e eventos de promoção da língua, como o Campeonato da Língua Kokama.

Assim, gostaria de consultá-la sobre seu interesse e disponibilidade de colaborar com a pesquisa.

Você receberá todos os esclarecimentos necessários antes, durante e após a finalização do projeto.

A coleta de dados será realizada por meio de gravação de áudio e vídeo. É para estes procedimentos que você está sendo convidado a participar. Sua participação no projeto não implica em nenhum risco.

Sua participação é voluntária e livre de qualquer remuneração ou benefício. Você é livre para recusar-se a participar, retirar seu consentimento ou interromper sua participação a qualquer momento. A recusa em participar não irá acarretar qualquer penalidade ou perda de benefícios.

Se você tiver qualquer dúvida em relação à pesquisa, você pode me contatar através do whats-app/telefone 61 981263221 ou pelo e-mail altacirubim@gmail.com.

Eu,.....e
 estou ciente que toda informação por mim disponibilizada será utilizada no projeto de pesquisa de vitalização da Língua Kokama. Minha participação é voluntária, podendo eu retirar meu consentimento a qualquer momento, sem qualquer tipo de impedimento, penalidade ou desconforto. Nesse sentido, concordo em ser fotografado (a), filmado (a) e que o entrevistador escreva, grave ou filme os nossos diálogos. Autorizo a utilização das informações, registros fotográficos, imagens, áudio e filmagens realizados para o trabalho de pesquisa. Esse documento foi feito em duas vias, uma fica comigo e a outra com o pesquisador responsável.

Você concorda em participar? () sim () não.

Nome:

Assinatura:

..... de junho de 2021.





6-IWATSU-PIRARUCU: 46-...

- solo, dupla ou grupo- (formar grupo musical ou teatral);
- solo, dupla ou grupo – adivinhações, poesias e histórias
 - Pontuação – 20 pontos para o uso de grafismos, vestimentas tradicionais;
 - Pontuação – 20 pontos para desenvoltura da oralidade;
 - Pontuação – 20 pontos para a caracterização do ambiente;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de aprendizes tradutores;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de pais e professores na apresentação.

Total: 100 pontos

Como trabalhar com as equipes?

Para realizar as atividades com as equipes, os yumitawara devem seguir o cronograma do projeto do campeonato.



kokama

I CAMPEONATO DA LÍNGUA KOKAMA DE MANAUS/AM

Iya eran
(Educar pelo coração)

Apresentação

Com o objetivo de fortalecer a língua, cultura e a identidade do povo Kokama de Manaus-AM, o movimento de vitalização da Língua Kokama e mais instituições parceiras criaram o primeiro campeonato da Língua Kokama sob a coordenação técnica de linguistas, antropólogos, professores Kokama. O evento é dedicado à memória dos mais de 70 anciãos deste povo levados pelo vírus da covid19. O I campeonato da língua Kokama é voltado para os centros de Ciências e Saberes Tradicionais e os Centros de Ensino de Língua nas categorias: Sardinha (3-7 anos); Pacu (8-12 anos), Boto (13-18 anos), Pirarara (19-45 anos) e Pirarucu (46-....anos).

Os professores, aprendizes e comunidade apresentarão a cosmovisão do seu povo por meio de danças, teatros, músicas, cantos e adivinhações.





Qual é o período de inscrição?

O período de inscrição ocorre até 30 de junho de 2021.

REALIZAÇÃO DA COMPETIÇÃO

DATA: 10 A 12 DE NOVEMBRO DE 2021

HORÁRIO: 13H (MANAUS)/ 14H (BRASÍLIA)

Quem pode participar?

Ikuariminu, yumitawaranu ri ai ritama ikuachiruka. Estudantes, professores e comunidade dos Centros de Ciências e Saberes Tradicionais e dos centros de Língua Kokama.

Quais são as categorias de competição?

- 1-UPARI-SARDINHA (3-7-ANOS);
- 2-TAPAKA-PACU: 8-12
- 3-IPIRAWIRA-BOTO: 13-18
- 4-PIRARARA: 19-45
- 5-IWATSU-PIRARUCU: 46-...



3-TAPAKA-PACU: 8-12

- solo, dupla ou grupo- (formar grupo musical ou teatral);
- solo, dupla ou grupo – adivinhações, poesias e histórias
 - Pontuação – 20 pontos para o uso de grafismos, vestimentas tradicionais;
 - Pontuação – 20 pontos para desenvoltura da oralidade;
 - Pontuação – 20 pontos para a caracterização do ambiente;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de aprendizes tradutores;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de pais e professores na apresentação.

Total: 100 pontos

4-IPIRAWIRA-BOTO: 13-18

- solo, dupla ou grupo- (formar grupo musical ou teatral ;
- solo, dupla ou grupo – adivinhações, poesias e histórias
 - Pontuação – 20 pontos para o uso de grafismos, vestimentas tradicionais;
 - Pontuação – 20 pontos para desenvoltura da oralidade;
 - Pontuação – 20 pontos para a caracterização do ambiente;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de aprendizes tradutores;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de pais e professores na apresentação.

Total: 100 pontos

5-PIRAiRARA: 19-45

- solo, dupla ou grupo- (formar grupo musical ou teatral);
- solo, dupla ou grupo – adivinhações, poesias e histórias
 - Pontuação – 20 pontos para o uso de grafismos, vestimentas tradicionais;
 - Pontuação – 20 pontos para desenvoltura da oralidade;
 - Pontuação – 20 pontos para a caracterização do ambiente;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de aprendizes tradutores;
 - Pontuação – 20 pontos para participação de pais e professores na apresentação.

Total: 100 pontos





CONSEQUÊNCIAS

Perda de pontos e desclassificação.

O que é preciso fazer?

O yumitawara deverá formar as equipes e escolher o líder.

1-UPARI-SARDINHA (3-7-ANOS);

- Dupla ou grupo (pais e filhos)- (formar grupo musical ou teatral mirin,);
Após a escolha das equipes os yumitawara e a comunidade vão preparar os estudantes para a competição.

Dupla ou grupo - o aprendiz poderá recitar, cantar, dançar, uma adivinhação, um verso, dramatização de pequenas histórias, uma narrativa em Kokama com tradução para o português.

- Pontuação – 20 pontos para o uso de grafismos, vestimentas tradicionais;
- Pontuação – 20 pontos para desenvoltura da oralidade;
- Pontuação – 20 pontos para a caracterização do ambiente;
- Pontuação – 20 pontos para participação de aprendizes tradutores;
- Pontuação – 20 pontos para participação de pais e professores na apresentação.

Total: 100 pontos

2-UPARIKIRA: 3-5

- solo, dupla ou grupo- (formar grupo musical ou teatral mirin);

- Pontuação – 20 pontos para o uso de grafismos, vestimentas tradicionais;
- Pontuação – 20 pontos para desenvoltura da oralidade;
- Pontuação – 20 pontos para a caracterização do ambiente;
- Pontuação – 20 pontos para participação de aprendizes tradutores;
- Pontuação – 20 pontos para participação de pais e professores na apresentação.

Total: 100 pontos



kokama

PRINCÍPIOS DO CAMPEONATO

Os princípios de respeito, lealdade, companheirismo e coletividade serão sagrados e são absolutamente sagrados e aplicam-se a todos.

Esta competição é dedicada à memória dos mais de 70 anciãos que partiram na pandemia da covid 19. O principal objetivo é fortalecer o projeto de vitalização da língua Kokama. As principais forças motrizes deste campeonato é a troca de saberes, a coletividade, entre os vários centros de língua da comunidade Kokama como um todo.

O campeonato desenrola-se no formato virtual com duração de 4 dias, onde as equipes participarão representando seus centros onde serão galardoados por pontos. No final da competição, as equipes que fizerem mais pontos serão recompensadas de acordo com a premiação do campeonato.

O fuso horário da competição é de Manaus.

As equipes serão formadas por duplas, trios, grupos, apresentação individual.





TERMOS GERAIS E ESTRUTURA DO COMPEONATO

A competição ocorrerá, no dia e hora marcada via gravação, áudio e vídeo.

Inscrições das equipes.

- Quando possível, poderá ser flexível o início do horário do encontro.
- A organização estimulará a participação de todos os centros.
- A organização assume o direito de mudar as regras a qualquer momento e com aviso prévio.

TERMOS DE PARTICIPAÇÃO

- O registro será feito via ficha de inscrição.
- As equipes participantes poderão ser:
 - 1-UPARI-SARDINHA (3-7-ANOS);
 - 2-TAPAKA-PACU: 8-12
 - 3-IPIRAWIRA-BOTO: 13-18
 - 4-PIRARARA: 19-45
 - 5-IWATSU-PIRARUCU: 46-...
- Apenas é aceita a participação de competidores bilingues (português/Kokama)
- Toda a inscrição é sujeita a análise da organização.
- Os registros dos participantes devem ser feitos até 30 de junho.
- Cada jogador a partir do momento em que participa uma vez em nome de uma equipe, apenas poderá jogar em nome dessa mesma. A organização não se responsabiliza por qualquer problema.



PARTICIPAÇÃO NO EVENTO

- Todos os competidores deverão assinar o termo de Livre consentimento de imagem, áudio e vídeo para participar da competição.
- As equipes deverão enviar suas apresentações na hora marcada.
- As equipes quando necessário poderão entrar e ficar na sala de espera. A comunidade assistirá pelo canal do youtube, facebook.
- Este evento é com base classificatória.

VITÓRIA EM EVENTO

O júri composto de anciãos e representantes de instituições parceiras do movimento de vitalização da Língua Kokama ficarão responsáveis por avaliar e realizar as contagens dos pontos que indicarão o vencedor.

PREMIAÇÃO

Primeiro, segundo e terceiro lugar- medalhas;

Todos os competidores receberão certificados;

Todos os competidores receberão um kit: (carrinho, bola, bolas pequenas, bambolê, corda de pular, kit escolar (caderno, lápis, borracha, apontador, lápis de cor, pince, régua, gis de ceral), bombom; -Troféus

- Troféu 1– para o centro que tiver mais pontuação;
- Troféu 2- para o segundo centro que tiver mais pontuação;
- Troféu 3-para o terceiro centro que tiver mais pontuação;
- Troféu 4-para o quarto centro que tiver mais pontuação

AÇÕES PROIBIDAS

Violação dos princípios de respeito, lealdade, companheirismo e coletividade serão sagrados são absolutamente sagrados e aplicam-se a todos.

